



# Assemblée générale

Distr. générale  
24 juin 2003  
Français  
Original: anglais

---

## Cinquante-septième session

Point 18 de l'ordre du jour

### **Élection des juges du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994**

#### **Mémorandum du Secrétaire général**

##### **Additif**

1. Par une communication reçue le 24 juin 2003, la Mission permanente de la République démocratique du Congo auprès de l'Organisation des Nations Unies a informé le Secrétariat que M. Joseph-Médard Kaba Kashala Katuala avait décidé de retirer sa candidature.
2. En conséquence, il faudrait retirer le nom ci-après de la liste des candidats aux postes de juge *ad litem* du Tribunal pénal international pour le Rwanda, qui figure au paragraphe 7 du document A/57/801 : M. Joseph-Médard Kaba Kashala Katuala (République démocratique du Congo).
3. Ce retrait vient s'ajouter à ceux qui sont énumérés au paragraphe 3 du document A/57/801/Add.1, au paragraphe 3 du document A/57/801/Add.2 et au paragraphe 2 du document A/57/801/Add.3.
4. Comme suite à la décision de M. Joseph-Médard Kaba Kashala Katuala de retirer sa candidature ainsi qu'aux décisions analogues des autres personnes visées dans les documents A/57/801/Add.1 à 3, la liste des candidats aux postes de juge *ad litem* du Tribunal pénal international pour le Rwanda s'établit désormais comme suit :

M. Aydin Sefa Akay (Turquie)  
Mme Florence Rita Arrey (Cameroun)



Mme Solomy Balungi Bossa (Ouganda)  
M. Robert Fremr (République tchèque)  
Mme Taghreed Hikmat (Jordanie)  
Mme Karin Hökborg (Suède)  
M. Vagn Joensen (Danemark)  
M. Gberdao Gustave Kam (Burkina Faso)  
Mme Agnieszka Klonowiecka-Milart (Pologne)  
Mme Flavia Lattanzi (Italie)  
M. Kenneth Machin (Royaume-Uni)  
M. Joseph Edward Chiondo Masanche (République-Unie de Tanzanie)  
M. Patrick Matibini (République de Zambie)  
M. Antoine Kesia-Mbe Mindua (République démocratique du Congo)  
M. Tan Sri Dato'Hj. Mohd. Azmi Dato'Hj. Kamaruddin (Malaisie)  
M. Lee Gacuiga Muthoga (Kenya)  
Mme Beradingar Ngonyame (Tchad)  
M. Seon Ki Park (République de Corée)  
Mme Tatiana Răducanu (République de Moldova)  
M. Mparany Mamy Richard Rajohnson (Madagascar)  
M. Emile Francis Short (Ghana)  
M. Albertus Henricus Joannes Swart (Pays-Bas)  
M. Xenofon Ulianoschi (République de Moldova)  
Mme Aura Emérita Guerra de Villalaz (Panama)

---